

## خصائص الفن الاسلامي

- ١ -

لريتشارد ايتنجهاور<sup>(١)</sup>

يبدو الفن الاسلامي حديث العهد من الوجهة الخارجية إذا ما قورن بالفنون القديمة (الكلاسيكية) وإن دراسته في المعاهد الأثرية أحدث من ذلك ، إذ لم تحض على دراسته أكثر من جيلين أو ثلاث كما أن ما أكتشف من آثاره الثقيلة لم يعرف إلا منذ زمن قريب. وفأمل أن يسفر التنقيب عن المزيد في المستقبل . ولا زالت دراسة المصادر الأدبية والمادية الخاصة في مراحلها الأولى ، ويحب علينا أن نعترف للمؤيد عن الظروف الخاصة التي نشأت فيها هذه النعفة الفنية . فإذ كانت هناك مواد كثيرة في متناول اليد وفي حاجة إلى البحث والبرونودور ماسينيون والمرحوم السير توماس أرنولد الفضل في إرشادنا إلى بعض المسائل العامة تمهيداً لفهم هذه المسائل جميعها. ومع ذلك فإن دراسة المميزات العامة للفن الاسلامي سابقة لأوانها إلا أنه يمكن الحصول على نتائج أولية مما أمكن دراسته عن المميزات الفنية الاسلامية في الزمن الحالي .

ولا شك أن الفن الاسلامي قد اعتمد أصوله من المقومات الفنية القديمة التي كانت منتشرة في الشعوب الشرقية قبل فتح العرب لها . وقد وصلت اليه بعض هذه المؤثرات بطريقة مباشرة فكانت تقيية لا شائبة فيها . كما انتقل اليه بعض آخر عن طريق الساسانيين أو القبط . وهناك مؤثرات خارجية استمدتها من الهند . وليس المجال الآن بمبحث دراسة هذه المؤثرات بالفن الاسلامي ، ولتطور مرزوم وأشكاله ووجداته الزخرفية ، إذ أمكن الاجابة عن الأسئلة الخاصة بنوعها وكيفيتها إجابة سطحية . ولكن نعوزنا الاجابة عن السبب . وما زالت الاجابة عنه غامضة .

(١) مترجم من كتاب الاثر العربي لتييب سني وآخرين مطبع جامعة برنستون نيو جيرسي سنة ١٩٤٤

وأول العوامل التي يجب ملاحظتها في نشأة الفن الاسلامي هي الأحوال الاجتماعية والدينية في بلاد العرب في عهد النبي عليه السلام. فبالرغم من تقوى الدين وآثاره الفعالة في هذه الناحية في بيئته وغيرها إلا أنه كان بدائياً من الناحية الفنية.

كان العرب مجتمعاً بدائياً مكوناً من الرماة ما عدا القليل الذي استوطن المدن واشتغل بالتجارة ولم تعد حياة العرب العبد والاشتغال بالرعي في الصحراء سابقاً وكلاهما حياة متفقة تتطلب البساطة في كل شيء كالاكل والملبس والمتاع كما أنها حياة خشنة تعتمد على مواد غير قابلة للكسر حتى لا تحبسها كثرة الاحتمال على ظهور الجمال. لذلك لا تتطلب حياتهم الاواني والمواد الزجاجية التي لا تلامسها — ولا شك أن كل المنتجات الفنية الدقيقة التي وجدت في حياة العرب في القرن السادس مستوردة من الخارج كما تدل على ذلك التماثيل فكلمة نجار وخزاف وصانع الاسلحة والجاياك ارمينية الاصل وكلمة مصحف ورافضة وندد وحداد خشبة الاصل، وكلمة حرير فارسية المصدر، وبظهر نده تدوق العربي لقرن النحت فيما ورد من إشارات على الاواني القديمة. فيشبه حرير<sup>(١)</sup> الشاعر التقدير و مقدمة معالته ساقى المرأة الجربة بأعمدة رخامية، وتديها بسناديق عاجية، وكان هذا الاتجاه بارزاً في الشعر الذي كان أعظم فنون بلاد العرب قبل الاسلام. وأكثر من ذلك في تلخيص الاشياء المستعملة في الحياة اليومية من الدقة الفنية درجة تمايزها الفخيمة نظراً لانخفاض فحشها كما تحكروا في مصائر أسرم ما هموا بالثروة الخيرة. كثرة الجمل والاعنام لهذا نظر هذا الرجل العربي أن يجهد نفسه في صناعة أي شيء يسهم به. بل ترك ذلك ان من هو دوره منزلة كثرته والرياق والاجانب واليهود ونحوهم مستورون الفنون بل مستورى هذا الحياة

ونقد بلغ من شهاز كرامة اصحاب هذه الحرف وتحقير شأنهم عند العرب كما ورد في قوله  
أحمد أن يسحر من شبح دعييرد بأن أحمد أحدده قد اشتمن مع من هو دوره في قوله  
أبي شه

(١) حرير كلمة مأخوذة من الجاهل العربوف من حيث الكلمة للشهوة التي يشكر بها الله تعالى  
ويشغل بها. وقد وصف في هذه مقالة حيرت واليهود الآتيين : —

وتروى مثل حق الناج وخداً حيا طامن أكف لاميدنا  
وساروشى بلط أو رخم برن حنش طيريه وفيها

كان حداثاً أونساجاً ابن ناسج - فرسوم (قصور حمراً) <sup>(١)</sup> التي رسمت بأمر خليفة أموي  
المحدر من أشرف <sup>(٢)</sup> قدماً قام بسنمها فتانون من أصل غير عربي . ويذكر بعض المحدثين  
من الرحلة الذين زاروا اليمن أن يهود صنعاء ما زالوا صنّاع تلك الناحية .

ولم تترك لنا حياة المجتمعات العربية الأولى التي كان يحتمل أن تقدم أو تخلف لنا بعض  
النشاط الفني شيئاً . وقد عبد العرب الوثنيون في الجاهلية التماثيل بلقرب من الآبار والأشجار  
وخاصة الأحجار . ولازم هذه العبادة الجاهلية نشاط في أحد فروع النحت وأطلق على  
التماثيل التي عبدوها أسماء أجنبية كدمية وصرورة وصنم ، وعبدوا اللات في شكل حجر  
صريع في الطائف ، والجلسد <sup>(٣)</sup> في شكل قطعة حجرية بيضاء يعلوها حجر آخر احمرود يشبه  
رأس الانسان إذا نظرت إليه من قرب . أما الكعبة فهي بناء متواضع جداً قد امتدعى  
إليها عتب احترامها نجار يوفاني كان طابراً على ظهر سفينة أمام ميناء جدة لإعادة بنائها  
وساعده في ذلك صانع قطبي .

هذا يدلنا باختصار على كيفية وصول هذا التراث الفني الى النبي ﷺ ، والذي لم  
يتطور في عهده . وليس أدل على هذه الظاهرة من أنه امتدح في بناء منزله بالمدينة حيث  
كان يؤمه المسجون ويعتقدون فيه جلساتهم في حياته وبعد مماته على الأساليب التقانية  
المادية التي كانت سائدة في عهده . وكان لهذا البناء أثر عظيم في الأبنية التي جاءت بعده  
في العمود التالية . فبنيت جميع المساجد بعد ذلك على نمط هذا المنزل البسيط بإيرائه في  
جانب من فناء المسجد ومثله في الجانب المقابل لإقامة الصلاة تحتها وقد قبل النبي هذه  
الحالة الفنية في عهده وأكسبها مميزات جديدة كان لها أثر فعال في تطور الفن من بعده .

(١) بيت قديد في بادية الشام في وادي سم في شمال شرق البحر الميت وعلى بعد ١٠٠ ميلاً شرقي عمان  
عاصمة شرق الاردن . وقد كتبه العالم السوري فوزين ١٨٩٨ ويحتمل أنه بني في عهد الوليد بن عبد الملك  
بين سنتي ٧١٢ و ٧١٥ واتخذ ليكون مقراً لراسته ولقومه وبشمار بنوته المختلفة التي من أحب قيس  
ينال للترك السنة اقرين مزبب الامويون

(٢) الجلسد اسم صنم كان يمد في الجاهلية . وقد ذكره الجوهري صاحب تاج العروس في ترجمه كلمة  
جسد - على أن اللام رائدة

وقال في الشاعر بن بري البيت الآتي للشعب انبيدي ، وذكر ابو حنيفة انه لعدي بن وداع .

بنات يمتلج شقاري كما يفر من يمي الى الجلسد

ودكر النبي صلى الله عليه وسلم دعوته المندسة في الايمان بيوم البعث وهو يوم الحساب حيث يقضى كل فرد ليندم ما عمله ، ويلقى عقابه في نار جهنم أو جزائه في جنة النعيم أمام الله عز وجل المـنزه عن الشريك ، فان جميع المخوقات ، وقد قلبي النبي عليه السلام ما يتعلق بيوم القيامة وقدرة الله عز وجل من الروح المحفوظ في السماء كما تنزلت على من سبقه من الانبياء وبلغه كل منهم ، وتنبأت ان العرب على محمد عليه السلام بلغة العرب ، ولم يكن هذا النبي كرمي الذي أظهر المعجزات لترعون وضرب الحجر بشفجر منه الماء ولا كعيسى الذي أشقى المرضى وأحى الميت بعد موته بأربعة أيام وأبرأ البرص وأطعم الجلس آلاف نفس بمخمصة أرغفة وممكنين . ولم يظفر النبي محمد في حياته بأن له قوة خارقة وإنما استنفاه الله ليكون رسوله في الأرض ، وليبلغ رسالته في بلاد العرب عن طريق قرآنه الشريف .

وكذلك هذه المسائل الأربعة : الخوف من اليوم الموعود ( يوم الحساب ) والخضوع لله عز وجل - والعمل بما جاء به القرآن الشريف ، والنظر الى النبي كمنبر ، أكبر الأثر ، لا في تنوير الإسلام كدين غيب وإنما في الفن الإسلامي . وأدت فكرة الخوف من يوم الحساب الى صبغ الإسلام بروح التواضع . فساعة تقضى في الامال العاطلة أفضل من كنوز الأرض وزخرفها .

والشعف الفنية المستعملة في الأفراض العامة بما بلغت قيمتها ما هي إلا رموز اعطتها هذه الحياة ومتاعها التي تعري الإنسان المتكبر إلهيته لا يرتكبا الآنام . والإسلام كدين لا يحبذ الثرف ولا يستعمل الاواني الذهبية والفضية والمجهرات في داخل المسجد لتقديس انما يذ لا حاسة منها . ولا نجد فيه ما يقبه كنوز ككتدرائيات العمود اوسطى من نحف وغيرها ماخذ . كتدريز القاطمية . كما انتفع الدين بالمواد البسيطة لتواضع كالنحاس والطين والملاط والابن .

وكان لهذا الانحاء أثر واضح في اختيار أروع الاشياء كالجلس لخرقة أهم أجزاء المسجد وهو المهراب وقت أن استطاعت فيه ثروة المجتمع أن تتحمل شراء أنفس المولد له . والانحاء الآخر هو صبغ المواد الفنية بعنفة شرقية . سايرة لروح الدين في البعد من

كل ما فيه ترف كما يقول الحديث « من يشرب في إناء من الذهب أو الفضة فإنه يجر في بطنه ناراً من جهنم » ولم يستعمل قذح من معدن في بلاط إسلامي حتى تلك التي تشبه الأقداح البيزنطية والسامانية واكتفت الطبقات الغنية باستعمال الخزف بدلاً من الذهب والفضة .

والترف من أخص خصائص الانحلال ومن المتعذر ألا تجد في مجتمع ذي امتد في أكثر الممالك التي ظهرت في التاريخ حباً للترف : ولم يتروّد بعض الحكام المسلمين في تحطيم قوانين المجتمع كما يشجع البعض الآخر للظهور بأسباب الترف والبدخ .

وتندما تمّ تكوين مجتمع إسلامي تكامل الفتن في القرن التاسع الميلادي وظهرت له خصائص خاصة كاستعمال البريق الممدني على الخزف محل الذهب ، والتخميم بمواد رقيقة جداً من الذهب والفضة على البروز والانتعاش . في القرون التالية بعد ذلك .

وقد ظهر أثر تعاليم الدين في تطوّر الفتن الاسلامي إلى مدى بعيد جداً . وانقراض أمدم ادعاء النبي بالذمجزاة والقوى الخارقة لم يدع أي احتمال لتطوّر العقوس الدينية الاسلامية لتسير موازية لتطوّرها في الفتن المسيحي في العالم الغربي الذي اعتمد في تصوير حياة المسيح وما فيها من عوالم واثمالة المقدسة وانما يسير على تقارير كنيستي الكاثوليك الرومانية والأرثوذكس البيزنطية . ولكن عدم وجود مثل هذه المظاهر حول مؤسس الدين الاسلامي دعت الفتن المسلمين إلى الانحياز بفتونهم اتجاهات أخرى ولو كان في العالم الاسلامي تماثل فان تلك حالات خاصة لبعض الفتنين ، وأعظم المؤثرات التي نادى بها النبي ( صلعم ) كانت متمثلة بفتح خلق كل شيء كعباءة على لسان نبيه الكريم ولم يسمح لأحد من الصحابة في مشاركته في فوائده . وكان تطوّر هذه الآراء على يد علماء متأخرين أكثر كثرة في تطور الفتن . ولم يتحد النبي ( صلعم ) مرفقاً واضحاً في تحديد موضوعات الفتن ، ولم يفرها إلا القليل من أتباعه من ناحية الأوجه شبيهة كما بيننا سابقاً . أما اتجاهه نحو الفتن فقد ورد في إشارته بشكل عام ودر في ذلك امتداد لوجهة نظر الاسلام نحو الجاهلية فقد حرّم الأوثان في الوقت الذي حرّم به شرب الخمر ولعب الميسر<sup>١</sup>

ولا يوجد كتاب في الفتن الاسلامي خالي من الحديث المشهور « من صور سرور فان الله

يمدبه حتى ينفخ فيها الروح وليس بنافخ فيها » وإشار فيه أيضاً إلى حديث ثابته لا تدخل الملائكة بيتاً فيه صورة » وكلا الحديثين خطأ كبيره وقدرة كل إنسان على تقليد ما خلقه الله . ولم يقتصر الأمر على ذلك بل شدد الله عذاب هؤلاء المصورين على لسان نبيه الكريم فقال « إن أشد الناس عذاباً يوم القيامة الذين يضاهون بخلق الله » وأدى ذلك إلى انحطاط فن النحت وخاصة التصوير الشخصي . وفي مناسبة أخرى قال رسول الله إن أشد الناس عذاباً يوم القيامة لادن النبي أو من يضل الناس بدون علم وصانع التماثيل والصور . ومن أبي صحنه حرم النبي أخذ من الدم أو من الكلب أو الاكتساب من التجارة والمرأة الواشحة والمرشمة والمراب والقي يتعامل بالربا ولعن المصور .

ومن الجدير بالذكر ازدياد الرغبة في تصوير الأشخاص عند تلك تلكات الطوادر الاجتماعية وانتشرت الديمقراطية وتحطمت القيود الاجتماعية التي كانت مفروضة على الفن وصناعته وذلك في القرنين الثاني والثالث من الهجرة . ومن ذلك الميزان ظهر الاتجاه الإسلامي نحو الفن ولم تقتصر الفنون على العبيد بل انتقلت إلى الكثير من الفنانين الأجانب الذين تركوا دين آبائهم ظهرياً واعتنقوا الإسلام . وقد ظهر هذا التحول الاجتماعي في ديوان شعر أبي العتاهية المعاصر لحادون الرشيد في أحد أبياته : وأصبح النجاج للمسلم أو صانع النحاس الذي يخاف الله ويشك بتعاليمه لا يخشى شيئاً كما أصبح صانع الأسلحة والحديد الذين كانوا محترمين في المجتمع العربي يفخرون بأن النبي داود وسلطان كان أجداده في هذه الصناعة .

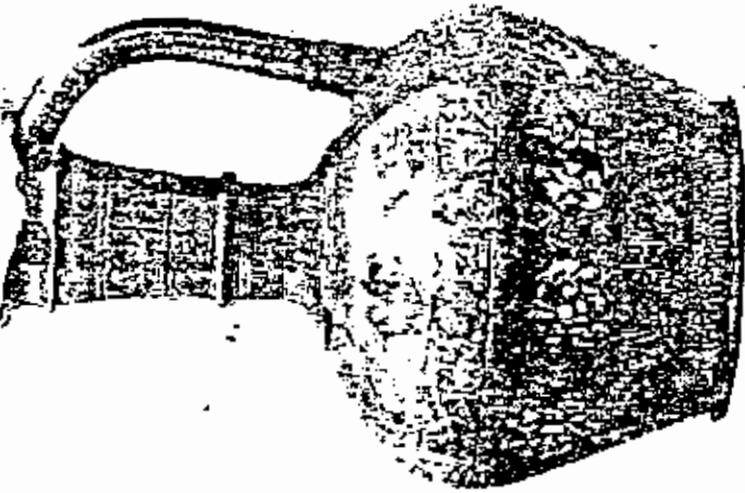
وتدل الرسوم الآدمية عن مدى ما وصلت إليه من الانحطاط الفني . وأصبح تصوير الأشكال الآدمية والحيوانية في المواضيع التي بدأها الإنسان يقدمه كالتصوير المنسج عليها كالوسائد . والفرش كما تنهن كرامة الصور عند قطعها أثناء حياتها وفقدت شأنها في الأماكن المظلمة كالدهاليز والحمامات وهي أماكن منعزلة لا يجدر الاعتقاد بهم ولا تدعوا إلى عبادة الأوثان وخصوصاً ما صور منها من الرسوم العارية في الحمامات والأماكن المنعزلة للاقلال من قيمتها وكانت رسوم المظلمة النوع الوحيد المسموح في رسم الصور الشخصية لغرض تربوي .

ويرى الفيلسوف الأسباني ابن عربي<sup>(١)</sup> في هذه الصور رموزاً حياً للعالم . فشبه الإنسانية في هذا العالم التي تحركها قوة واحدة - هي الله - بالصور المتحركة وراء شاشة بيضاء يبظهر خيالها على الشاشة .

ويمكن تلخيص كراهية التصوير في المثليين الآتين أحدهما سلبى ويشتمل في خلق الهواب من الصور والتشابي ايجوابي وهو عدم وجود تشريع يبيح حضور حفل عرس به سور وتتحدث الكتب المقدسة الإسلامية عن حفل عرس به سور وتحدث الكتب المقدسة الإسلامية عن حفلات الزواج حين الكلام عن التشريع العام للحياة . فتناش الأحوال التي يلي فيها الانسان دعوة حفلة عرس والظروف المباح الفراء حضورها . وفي الحالة الأولى لا يلي فيها الانسان هذه الدعوة حتى لا تختلط النساء بالرجال ويشربون الخمر ويشتمون الى الموسيقى ويستعملون الأواني الذهبية والفضية وحيث تعرض الصور المحرمة ورمحت الصور ذات الابعاد الثلاث بطريقة تتفق وتعاليم الإسلام الاجتماعية فتعمدت عن الابعاد الخمس أو الست التي تتوافر في رسم الكائنات الحية . وتمحوأت كل حسة فيها عند التعبير عنها في رسم التماوير إلى حالة آية أ كسبت الطراز الفن الإسلامي الذي نما في القرن العاشر مميزات خاصة التسمت بها الفنون الإسلامية بعد . لجميع الأشكال الأدبية مستوية وتظهر كأنها أجزاء رقيقة متجاورة اقتطعت من الممدن أو الخروق المتوازية دور ميبين في رسم التجميل المشهور في نسيج سانت جوس بمتحف اللوفر . ويتناز بأن نفعه الزاهية . ومنها صورة الطفل العاقر ويستطيع الانسان أن يحرك خيماً فتتحرك الصورة وينقل هذا المظهر الآلي في العصر الإسلامي في تلك الصور المتناضفة الألوان المتكاملة للأشكال وقد استخدم الفنانون طريقة أخرى في رسم هذه الأشياء في المصور الأورب للإسلام قبل اختراع هذا الطراز المنبسط بعد القرن العاشر عندما عدوا الى استه ل الأديكر ذات الابعاد الثلاثة فوخرفت الأواني العلية البعيدة الغرر بأشكال خاصة لتعريف الناظر إليها من

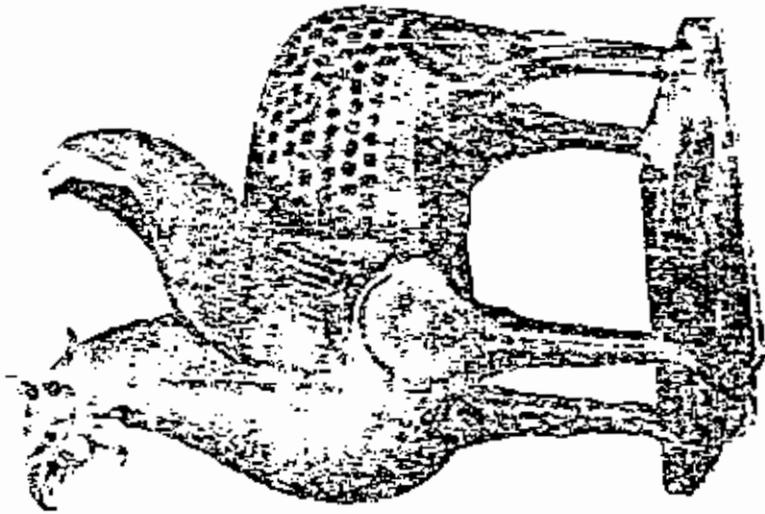
(١) هو محي الدين عبد الله بن عربي النيباحوف الأسباني الذي عاش في ثلاثة بيت ١١٦٥ و١٢٢٤ .

ولد وله في مرسية وقدم في أشبيلية ولم يبلغ الثامنة والثشرين من عمره . رحل الى مصر وبلاد العرب وبلاد والمراسل وآسيا الصغرى ثم قفى إلى حياته في دمشق وهو صوفي مشهور .



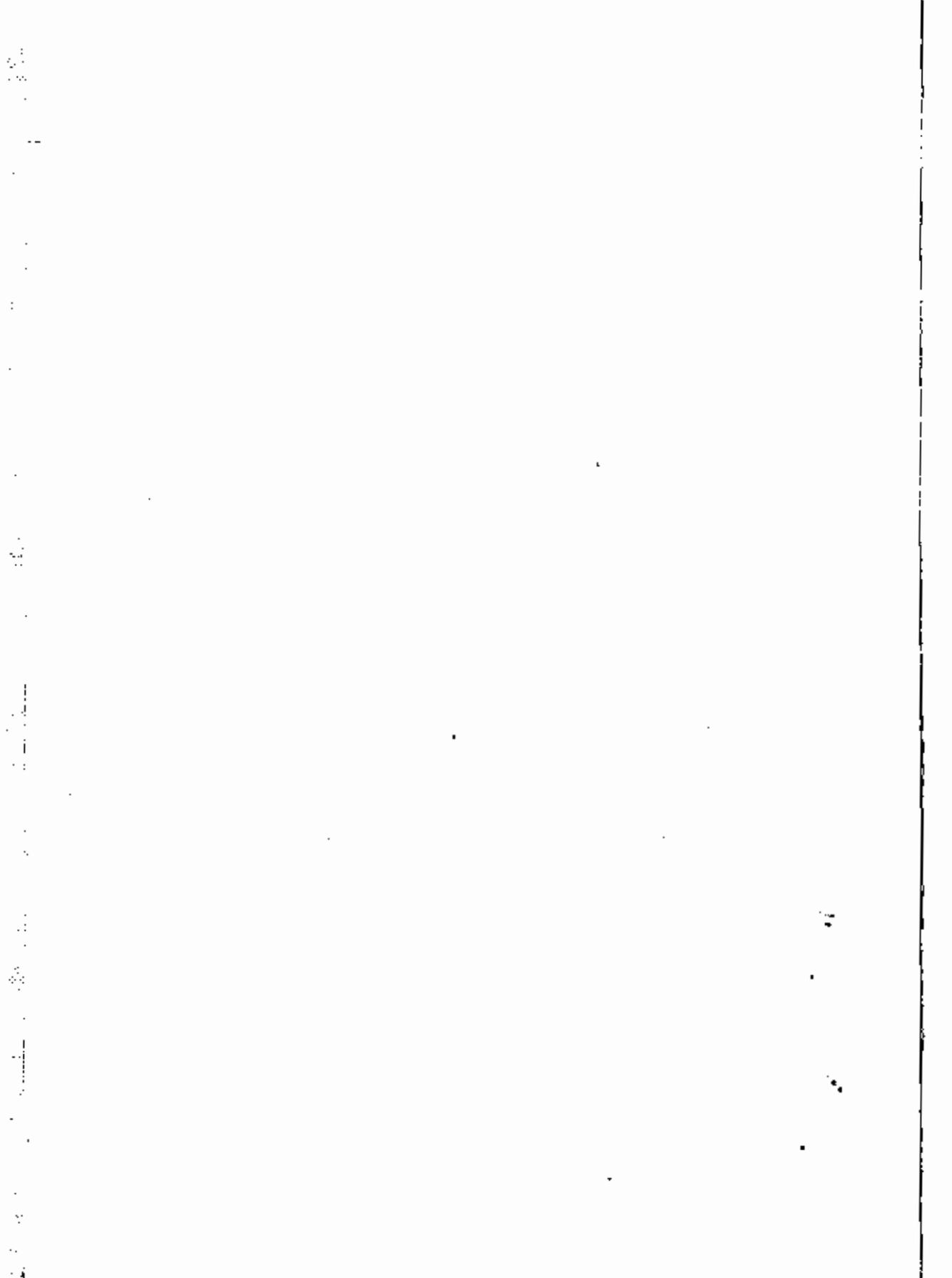
شكل (٢)

أما من البرونز المكنت بالفضة من صناعة الموصل  
في القرن الثالث عشر



شكل (١)

عقاب من البرونز من القرن المئادى عشر وهو صناعة  
مصرية وعُقد في بكابو سائتر ببيزا إيطاليا



حقيقة الاناء نفسه. ظلت هذه القاهرة واسعة في القرنين السابع والثامن من البلاد كما يدل على ذلك الطائر المحفوظ في متحف برلين وعقاب سانت كامبو وبيزا المذمور شكل (١) وفي كلا التوحيطين نجد زخارف محفورة لا علاقة لها بالطائر أو الحيوان نفسه كالدروع النباتية والدوائر الهندسية التي يدخلها حيوانات وطير صغيرة جداً - كما على القطعة المحفوظة في متحف برلين - بينما قطعة بيزا نجد عليها زخارف من حيوانات صغيرة وكتابات كوفية تحيط الطائر كله. وترى في هاتين الحائزين أن الزخارف ليست دقيقة ولا من الأهمية بمكان بل تمثل المرتبة الثانية - ولا تزال هذه الحيوانات سواء أكانت على أكرامانيل<sup>(١)</sup> أو مباحر أو جزء من قاعدة نافورة حياة الشكل بعيدة عن رسوم الكائنات الحيّة.

وقد أمكن التعرف عن حمود وجفاف إبان بيروقك بزخرفته من رسوم آدمية محفورة ومكتوبة لاعلاقة مباشرة لها بشكل الاناء نفسه لكن امتازت هذه الزخارف بتنوعها وبريقها الذي يجذب الأنظار ويصرف الرائي عن شكل الاناء نفسه. شكل (٢)

كذلك يمكن تطمين هذا على الأواني ذات البريق المعدني وهي أولاني كانت ذات سطح جاف غير برّاق استطاع الفنان تخفيف حمود شكلها بتخفيف سطحها بزخارف ذات بريق معدني كما هو مبين بالمقدّم للمعنى بزخارف على شكل تزيينات القماشاني المحفوظ في بحرّة دكتور حرش وعلى هذا النسق أمكن تزيين جميع القطع ذات البريق المعدني بطريقة إسلامية بديعة جاءت الرسوم الآدمية مستوية لا بعد ذلك فيها.

إذا أمكن الشرح أن يعرف هذه الظاهرة بوجه عام فإن ما يجب عليه قوله هو أن التحف الفنية الإسلامية متواضعة في حقيقتها وندغظت بزخارف متألّفة من أربعة أنواع وهي مادة تتكوّن من مادة قيمة متنوعة الشكل. فطرفة القماشاني الرقيقة اللامعة أو بخاروف (البروزيكوا) التي تعطي الأبنية المنبئية باللين والخطمة الزجاجية المتعددة الألوان التي تعطي بخاروف والبنائلي فوق المسابيح الزجاجية وتمكّنت الأواني المعدنية بتقاع صغيرة من النحاس أو الحديد الذهبية والوبرة العرفية الذهبية أو الحاررية فوق أرضية من التران، وهذه وأشبهها رسوم مجردة غير طينية وهي من خراسان الفن الاسلامي واشكلوه. محمد رميت البيلى

(١) ألبوني من النحاس كانت تمثل لدلي الأيدي في العمود الوسطي في الكنائس الغربية.